NOAH 5775

n°240

# CHAVOUA TOV

Feuillet hebdomadaire
www.torah-box.com

Dédié à la réussite spirituelle et matérielle
de M. Frank Haziza

## LA PARACHA EN RÉSUMÉ

D.ieu demande à Noah, le seul homme juste dans une génération dévastée par la corruption et la violence, de construire une grande Arche (en hébreu «Téva») de bois enduite de l'intérieur et de l'extérieur de goudron. D.ieu annonce qu'un énorme déluge va effacer toute vie de la surface de la terre à l'exception de Noah, de sa famille, et deux spécimens (un mâle et une femelle) de chaque espèce animale qui seront sauvés par l'arche. La pluie tombe durant 40 jours et 40 nuits et l'eau recouvre la surface de la terre durant 150 jours avant de se calmer et de redescendre. L'Arche se pose sur le mont Ararat et de sa fenêtre, Noah envoie un corbeau puis une colombe pour «voir si les eaux sont descendues de la surface de la Terre». Lorsque la terre est sèche, exactement une année solaire (365 jours) après le début des pluies, D.ieu ordonne à Noah de sortir de l'Arche et de peupler à nouveau la Terre. Noah construit alors un autel et y offre des sacrifices à D.ieu.

D.ieu promet de ne plus jamais détruire l'humanité du fait de ses actes et fait apparaître un arc en ciel comme signe de l'alliance ainsi contractée avec l'homme.

Noah plante une vigne et s'enivre de son produit. Deux de ses fils, Chem et Yaphet, gardent un comportement respectueux et recouvrent la nudité de leur père alors que 'Ham, le troisième, le déshonore. Chem et Yaphet sont bénis pour leur comportement au contraire de 'Ham.

Les descendants de Noah forment un peuple uni avec un même langage et une même culture pendant 10 générations. Ils défient alors le Créateur en entamant la construction d'une immense tour qui symbolise leur invincibilité. D.ieu introduit alors la confusion dans leur langage de sorte que «L'un ne comprenait pas la langue de l'autre» ce qui provoqua l'abandon de leur projet et leur dispersion sur la surface de la terre pour former 70 nations. La paracha se conclut par la chronologie des dix générations qui séparent 'h d'Abram (qui sera plus tard appelé Abraham) ainsi que le voyage de ce dernier de sa ville natale Our Kasdim vers 'Harane dans son chemin vers la terre de Canaan.

## UN TRÉSOR DE LA PARACHA

### Des insectes rampants aux bêtes féroces

*Béréchit (7,23) « ..., et il ne resta que Noa'h et ce qui était avec lui dans l'arche. »*

Pour quelle raison a-t-il été décrété que Noa'h devrait supporter la présence continue des animaux dans l'arche ? En effet, il a dû s'en occuper jour et nuit, subissant tous les désagréments relatifs à l'entretien de chacune des espèces, et que l'on peut aisément imaginer !

Une réponse réside dans le commentaire que font nos Sages du verset suivant : "Car les eaux de Noa'h sont miennes" Ishaya (54,46). Hachem a reproché à Noa'h son manque d'entrain vis-à-vis des gens de sa génération : il ne les a pas incités à faire Techouva.

C'est d'ailleurs pour cette raison que les eaux du déluge sont appelées les "eaux de Noa'h", un peu comme s'il avait une part de responsabilité dans la venue du déluge. C'est pourquoi Hachem l'a placé dans une situation où il a pu se rendre parfaitement compte des besoins de chacune des créatures, besoins auxquels Hachem pourvoit dans les moindres détails, même lorsqu'il s'agit d'insectes rampants ou de bêtes féroces !

A plus forte raison, lorsqu'il s'agit de l'homme, qu'Hachem a créé à son image. Noa'h a ainsi subi le principe : "Mida Kenegued Mida" – mesure pour mesure, en quelque sorte l'effet "boomerang" – pour ne pas avoir eu suffisamment pitié des gens de sa génération : il s'est vu contraint de s'occuper de toutes les créatures de la terre...

## PARACHA : NOAH

**PARIS - ILE DE FRANCE**
**Entrée : 18h25 • Sortie : 19h32**

**Villes dans le monde**

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Lyon | 18h21 • 19h24 | Nice | 18h14 • 19h18 | Los Angeles | 17h52 • 18h49 |
| Marseille | 18h22 • 19h26 | Jerusalem | 17h20 • 18h36 | New-York | 17h44 • 18h46 |
| Strasbourg | 18h04 • 19h10 | Tel-Aviv | 17h36 • 18h36 | Londres | 17h31 • 18h41 |
| Toulouse | 18h39 • 19h41 | Bruxelles | 18h13 • 19h22 | Casablanca | 18h31 • 19h28 |

Prière de respecter la sainteté de ce feuillet : ne pas le jeter ni le transporter Chabbath

# IL ÉTAIT UNE FOIS LA PARACHA

**Rabbi Aharon dominait les méchants chiens**

*Béreshit (9, 2) « Que votre ascendant et votre terreur soient sur tous les animaux de la terre »*

Rabbi Aharon Kotler, le Roch Yéchivah de Klotzk, vivait dans cette ville dans une maison qui était loin de la yéchiva. Un jour, il arriva que deux jeunes garçons restent chez lui, et après s'être lancés dans une conversation sur l'étude, ils s'aperçurent qu'il ne restait plus beaucoup de temps avant le séder à la yéchivah. Rabbi Aharon se dépêcha de sortir, et leur demanda s'ils voulaient venir avec lui par le chemin dont il avait l'habitude.

Ils ne pouvaient pas refuser, et répondirent qu'ils viendraient avec lui, même s'ils avaient très peur, car dans les cours où il passait il y avait des chiens féroces et menaçants. Ils sortirent avec lui et passèrent ainsi de cour en cour, jusqu'à s'approcher d'une cour où il y avait de gros chiens méchants. Les deux jeunes garçons s'arrêtèrent et dirent au Roch Yéchiva : "Nous n'irons pas plus loin, nous avons peur de ces chiens qui sont capables de tuer un homme !" Rabbi Aharon se tourna vers eux et dit : "Vous avez peur ? Si c'est comme cela, accrochez-vous aux bords de mon manteau, et vous n'aurez rien à craindre."

Les jeunes gens lui obéirent, chacun saisit un pan du manteau, et ainsi ils traversèrent la cour, dans un silence total de la part des chiens.

# "ET TES YEUX VERRONT TES MAÎTRES"

Rav Hillel Pevzner

# AU "HASARD"...

**Biographie : Rabbi Israël Salanter**

Rabbi Israël Lipkine Salanter, né en Lituanie en 1810, décédé à Königsberg en 1883.

Personnalité hors du commun qui marqua profondément les dernières générations. Fondateur de l'école du Moussar, qui insiste sur l'importance de l'élévation spirituelle de l'homme par un constant et profond travail de réflexion morale sur soi. Refuse de devenir le Rav de Brisk, pourtant l'une des communautés les plus importantes de Lituanie, mais dirige une Yéshivah à Vilna où son influence était grande, puis à Kovno / Kaunas, et passe la fin de ses jours en Allemagne pour des raisons de santé. Il vit deux ans en France où il tente d'insuffler un regain de spiritualité aux Juifs de l'Est qui s'y sont installés. Son influence est décisive sur les Yéshivot lituaniennes qu'il marque, malgré de vives oppositions au départ, d'une empreinte profonde, en particulier par l'introduction de l'étude du Moussar.

Il n'a pas laissé d'ouvrages personnels, mais son disciple, Rav Itz'hak Blazer, transmettra une partie de son message dans Ohr Israël, père du mouvement préconisant l'approfondissement des livres de morale religieuse. Chef spirituel de la Yéshivah de Vilna, en Lituanie, puis de celle de Kovno, il enseigne la nécessité d'éliminer les défauts que l'homme découvre dans son caractère, et de viser à toujours s'améliorer. Son enseignement est contenu dans plusieurs recueils.

Torah-Box.com
Association de diffusion du Judaïsme aux Francophones dans le Monde

# LE RÉCIT DE LA SEMAINE

## Pour elles, j'ai prié…

Pour elles, c'est la première fois et elles sont si fières…

L'une après l'autre, elles vivent un moment très spécial.

L'une allume sa bougie, couvre son visage de ses mains potelées, se balance d'avant en arrière dans sa charmante robe rose. Elle récite la bénédiction, doucement mais à voix haute. Et si fièrement !

Elle accueille Roch Hachana, la nouvelle année. Elle sait qu'elle peut tout demander et elle prie en ce moment tant attendu. Puis elle regarde sa sœur jumelle qui fait de même et, toutes les trois, nous nous embrassons.

Mes filles viennent d'avoir trois ans. Elles ont rejoint toutes les femmes et jeunes filles qui, dans le monde entier, allument les bougies de Chabbat et Yom Tov pour accueillir la nouvelle année avec davantage de lumière.

J'aime les bougies de Chabbath. J'aime cette pause, cet arrêt du temps, ce contraste entre le chaos d'avant Chabbath et la sérénité silencieuse de ce moment unique. Je me sens liée à toutes les femmes juives, où qu'elles soient : nous sommes liées par la prière et un sens indéfinissable de fierté féminine juive.

Allumer les bougies a pris de plus en plus de sens pour moi au cours des années. Quand j'avais trois ans, j'allumais une bougie et cela signifiait ressembler à Maman. A l'âge de douze ans, je devenais Bat Mitsva, adulte en quelque sorte. Jeune fiancée, j'attendais avec impatience de pouvoir allumer une bougie supplémentaire après mon mariage ; et jeune mariée, je priais pour pouvoir bientôt allumer encore d'autres bougies au fur et à mesure que notre famille grandirait. J'ai toujours prié à ce moment-là, comme toutes les femmes et filles. Pour la santé, le bonheur, la prospérité, l'harmonie dans le foyer ; pour moi, pour nous et pour les autres. Pour nos amis, leurs familles… Et surtout, le plus important : pour avoir des enfants.

Je me souviens si bien, il y a presque quatre ans, le 25ème anniversaire de mon mari et un des jours les plus horribles de ma vie.

Toute une équipe de spécialistes était réunie à mon chevet pour me donner le choix entre trois options, plus insupportables l'une que l'autre : nous avons choisi la moins mauvaise mais qui était aussi très risquée ; et nous avons prié.
D.ieu a entendu nos prières.

Après l'opération, chaque partie de mon corps me faisait mal. Je mis longtemps à me remettre, je ne pus évidemment pas jeûner à Yom Kippour. Le jour de Sim'hat Torah, mon corps expulsa naturellement la masse qu'on projetait de m'enlever avec une opération. Un vrai miracle.
Mais je crois que le plus grand miracle fut que les médecins comprirent mon désir de mettre au monde des enfants. La grossesse fut compliquée, je dus rester au lit durant de longs mois, sans famille ou amies à mon chevet, cherchant simplement à évacuer mon stress le plus naturellement possible.

Je refoulais mes larmes en me souvenant que, la veille de Roch Hachana, j'étais allée avec Avi, mon mari, pour prier au Ohel du Rabbi de Loubavitch pour la naissance d'un enfant… ou deux. C'est si facile pour D.ieu, juste une bénédiction, nous serons de bons parents, nous les élèverons dans la voie de la Torah et ils donneront beaucoup de satisfaction à tout le peuple juif…

Si vous avez déjà dû faire face à une épreuve, vous savez ce que c'est : vous mettez comme un masque sur votre visage, vous souriez, vous dansez dans les mariages… Tout ce que vous espérez, c'est que personne ne vous surprenne en train de pleurer. Je sortis du Ohel, tentant d'effacer les traces de pleurs de mon visage et là, sur l'écran transmettant en continu des vidéos du Rabbi, je le vis alors qu'il s'adressait à une assemblée de femmes, de Chlou'hot plus exactement, ces épouses d'émissaires du Rabbi qui sont elles-mêmes des émissaires à temps plein. Venues des quatre coins du monde, elles écoutaient le Rabbi qui les bénissaient, elles et leurs enfants…

J'avais ma promesse, j'avais mon réconfort.

C'est quand j'arrivais au Congrès international des Chlou'hot, le 22 Chevat, le jour anniversaire de la Histalkout de la regrettée Rabbanit 'Haya Mouchka que je me rendis compte que j'étais enceinte… de jumeaux. Un an après avoir prié au Ohel avant Roch Hachana, je mis au monde mes jumelles : la première s'appelle Cheina Mouchka (je n'ai pas pu la nommer 'Haya Mouchka car ma belle-mère s'appelle 'Haya Sara).

Mes filles ont grandi, elles m'ont vu allumer mes bougies de Chabbat. Je prie pour elles à chaque instant.

Je continue de prier pour elles ; et pour mes amies qui ont besoin de cette même bénédiction : je n'oublie pas leur peine.
Mes filles allument aussi et elles prient aussi. Peut-être pour des sucettes, ou une nouvelle poupée, ou pour passer plus de temps avec maman ou pour une petite sœur… Je ne le saurai jamais.

Mais pour un enfant, le plus important est de savoir qu'il a un lien avec D.ieu et qu'il peut tout Lui demander.

Chaque enfant est un miracle. Mais pour certains, ce miracle prend plus de temps et d'efforts.
Merci infiniment oh mon D.ieu pour ces miracles vivants !

Traduit par Feiga Lubecki
La sidra de la semaine

# UNE LOI, CHAQUE SEMAINE

## Arroser les plantes pendant la Chemita

(Rav Freddy ELBAZE)

***Est-il totalement interdit d'arroser ses plantes durant la Chemita ?***

Le besoin en eau des plantations dépend de cinq facteurs principaux :

La saison; la localisation et l'emplacement des plantations; le type de plantation; la catégorie de terre; la profondeur du sol.

Le besoin en eau de la même plante peut considérablement varier suivant son emplacement ou suivant la catégorie de terre dans laquelle elle se trouve. D'autre part, certaines plantes sont naturellement "gourmandes", alors que d'autres se suffisent d'une quantité minime.

L'arrosage n'est permis que s'il est réalisé dans le but de prévenir et d'éviter un dégât irrémédiable.

Il faut donc faire appel à un professionnel de confiance et faire part de ses conclusions à un Rav compétent pour connaître les quantités d'eau qu'il faut utiliser. Dans bien des cas, certains arbres âgés peuvent ne pas ressentir de besoin en eau pendant une très longue période. Il convient donc de se renseigner auprès de jardiniers ou d'agronomes professionnels et agir en conséquence.

# PERLE `HASSIDIQUE

*« Le bon et le mauvais se trouvent dans chaque chose, mais qu'est-ce que le bon ? »*

*(Rav Sim'ha Zissel)*

# QUIZZ PARACHA

1. Pourquoi D. a-t-il demandé à Noa'h de fabriquer une arche plutôt que d'utiliser un autre moyen de le sauver ?
2. Qu'est ce qui nous indique que Noa'h était familiarisé avec la Torah ?
3. De quelle façon, les contemporains de Noa'h ont-ils évoqué l'idée de le tuer? Et qu'a fait D. pour le protéger ?

1. Ainsi les gens en voyant Noa'h faire son arche vont le questionner et il pourra répondre que D. va amener le déluge. Ceci pourra les encourager à se repentir.
2. D. lui a demandé de prendre dans l'arche les animaux par sept et les « non purs » par deux. La notion de pureté étant un concept de la Torah.
3. Ils disaient « si nous le voyons entrer dans l'arche, nous la briserons et nous le tuerons! ». Pour le protéger D. a entouré l'arche d'ours et de lions qui tuaient ceux qui s'approchaient.

- « Chavoua Tov » est un feuillet hebdomadaire envoyé à environ 40.000 francophones dans le monde.
- Dédiez un prochain feuillet pour toute occasion : 01.80.91.62.91 – contact@torah-box.com
- Communautés, Ecoles ou tout autre Etablissement : recevez ce feuillet chaque semaine.

Ont participé à ce numéro :
'Hevrat Pinto, Jonathan Berdah.

Nos partenaires

Juif.org

LEAVA.fr la flamme

UniversTorah.com
Au nom de Rabbi Shlomo Aben Danan
INFOS | VIDEOS | DOSSIERS

Torah-Box.com

Diffusion de Judaïsme aux francophones dans le monde
sous l'impulsion du Tsadik Rabbi David ABI'HSSIRA et du Grand-Rabbin Yossef-Haim SITRUK
Tél. France : 01.80.91.62.91 – Tél. Israel : 077.466.03.32 – Web : www.torah-box.com - contact@torah-box.com

**Reponsable de la publication : Binyamin BENHAMOU**